

Casualties of War in Iraq 4,802 Afghan 3,142 as of Aug. 30, 2012

SOUTHWEST COLLECTION Texas Tech University LUBBOCK, TEXAS 79409

Texas' Oldest Hispanic Owned Newspaper

Celebrating 36 Years of Publishing

"El Respeto al Derecho Ajeno es la Paz" Lic Benito Juarez

VOL. XXXV No. 47

Week of Aug. 30 thru Sept. 5, 2012

www.eleditor.com

Lubbock/Midland-Odessa Region

SA Mayor Julian Castro Will Deliver Keynote Speech at Democratic National Convention

San Antonio Mayor Julian Castro will be the first Hispanic to deliver the next to the most important speech at this year's Democratic National Convention.

The most important of course being the speech President Obama will deliver on closing night.

For Castro, this has to be the major highlight of his young, but remarkable political career. Castro first won a seat on the San Antonio City Council in 2001 at the age of 26, was elected Mayor of San Antonio in 2009 and was reelected in 2011 with 82% of the vote.

At 37 years of age, he is the youngest Mayor of a top 50 American city.

Castro comes from good political stock as they say, his mother was heavily involved in the Raza Unida Party in the 1970's and his brother Josquin is currently a Texas State Representative.

Castro is considered to be one of Texas' top Democrats and the speech has the potential of launching his political career onto the national stage. Many other politicians like Barack Obama, and former President Bill Clinton were also selected to deliver the keynote speech.

For those who are tempted to compare Castro to another former rising Hispanic star, Henry Cisneros, the comparison stops when one notes that Cisneros was never asked to deliver the keynote speech at the Democratic Convention.

By comparison, Republicans selected New Jersey Mayor Chris Christie to deliver their keynote speech. Christie is the brash, outspoken, often times arrogant, Governor of New Jersey who many thought could have

won the nomination for President had he decided to run.

Castro also has the educational



credentials to go along with his political pedigree. He obtained his undergraduate degree from Stanford University and then graduated from Harvard Law School.

Castro told National Public Radio that "being the keynote speaker at the convention this year is an honor I don't take lightly. I know I've got some big shoes to fill".

But Castro is not the only Hispanic addressing the convention delegates and a large television audience. Actress Eva Longoria, who recently graduated from Cal State Northridge with a Masters in Chicano Studies and who co-chairs the President's reelection committee is also scheduled to speak.

Longoria is also originally from Corpus Christi and has consistently supported President Obama since his election in 2008. In a video in which she speaks about her role in the Democratic convention, Longoria expresses why she is supporting Obama, "Ever since I was a little kid, my parents made sure I knew I could do anything if I worked hard." My sister Lisa, who faced obstacles

growing up with special needs, taught me to be courageous and compassionate. This is how I try

to live my life day to day and this is what I see in everything President Obama does. Whether he's fighting for affordable healthcare and access to education, or supporting small businesses in the Hispanic community, over the last three years he's worked to reform our immigration system, to give everyone a fair shot at the American Dream."

Another well known Latina, Cristina Saralegui will also speak to convention delegates. Saralegui is a well known talk show host and journalist whose voice still carries weight especially in the Miami Cuban community. In an Obama campaign video, Saralegui leaves no doubt as to why she is supporting the President, saying, "You've had our back, and now, with utmost respect and admiration, I have yours."

In virtually every election now, whether on the local, state or national level, the potential Hispanic vote is capable of swinging an election one way or another. This election will be no different and the Obama campaign is doing more than Republicans to reach out to the Hispanic

electorate through well known Hispanics.

Longoria's involvement may surprise many since most people are not aware of how passionate she is in her work with the National Council of La Raza, her charities like Padres Contra el Cancer, the United Farm Workers, the Dolores Huerta Association and many other organizations.

While speaking to a group at the University of Texas earlier this year, Longoria's comments reflected her knowledge about her ancestry when she commented on the various labels like Chicano, Tejano, and Latina that are assigned to her ethnicity.

"These labels demonstrate how much the Latino community has grown and just how diverse it is. We are not a monolith, but we are also not our labels. We have one of the oldest histories in the United States and one that goes back to well before 1848"; referencing the end of the Mexican-American War in which Mexico lost upper California and New Mexico to the United States.

Also included in the treaty of Guadalupe Hidalgo, were the present day states of Arizona, New Mexico, parts of Utah, Nevada and Colorado. Mexico also gave up all claims to Texas and agreed to recognize the Rio Grande as the southern border of the US.

This year's Democratic Convention will be in Charlotte, North Carolina, from Tuesday, September 4th thru Thursday, September 6th. Other speakers include former President Bill Clinton and Los Angeles Mayor and Democratic Convention Chair, Antonio Villaraigosa

Email: eleditor@sbejournal.net

El Editor's Week in Review

Pennsylvania Voter ID Law Upheld

While voters in Texas await word on whether the Voter ID Law passed by the Texas Legislature will be implemented or not, Pennsylvania voters found out last week that their law will.

Last week, Pennsylvania state court Judge Robert Simpson, a Republican, refused to issue an injunction sought by plaintiffs who had challenged the law on the basis that it would disenfranchise some voters who would find it difficult to obtain an ID card. The plaintiffs contended that as many as 1 million potential voters do not have the proper identification they would need to vote.

But the judge, showing his true Republican colors, would not buy the argument and instead believed the state's official numbers of between \$2,000 to 744,000.

Of course, Pennsylvania is a state governed much like Texas with a Republican led legislature, and a Republican Attorney General.

The plaintiffs indicated that they would file an appeal to the state Supreme Court.

Texas Voter ID Ruling Expected by August 31

In what can only be described as an incredibly ignorant and stupid re-Texas voters may find out this week whether the new Voter ID Law passed by the Texas legislature will be implemented or not.

A ruling by the US District Court in Washington is expected by August 31. But, if they rule in favor of the state, it is assumed that the plaintiffs will appeal the decision and possibly all the way to the Supreme Court.

While a Pennsylvania judge rules last week that that state could implement the law, the situation in Texas is different. Texas is one of the southern states that was singled out in the Voting Rights Act which said that states with a history of passing laws which disenfranchised voters like the states poll tax, had to obtain clearance from the Department of Justice before implementing changes to the voting procedures.

If the ruling allows the state to proceed, it is estimated that it will impact over 1.5 million potential voters who do not have a state issued ID or the kind of ID that the law calls for.

County Commissioners Want More of Our Money

Putting aside the lunacy of Lubbock County Judge Tom Head, the Lubbock County Commissioners Court is holding public hearings on whether the county should raise the tax rate or not.

A second public hearing was held this past week and another one is scheduled for September 10 at the commissioners court at 10:30 AM. In the FOX 34 interview, in which Head made his incendiary and inflammatory comments, he said that the raises are needed to increase Attorney's wages in the DA's office and for additional law enforcement personnel.

The increase would amount to about 1.7 cents per \$100 dollars of evaluation.

It's Back to the Redistricting Board

If it seems that the battle over Texas redistricting has dragged on forever, it's because it has.

And now, a federal court has ruled that the new redrawn districts passed by the Texas Legislature last year do not comply with the Voting Rights Act.

The court ruling essentially says that state Republican legislators purposely redraw district boundaries in a manner that essentially dilutes the minority vote. It is important to note that the increase in Texas' Hispanic population, as noted in the 2010 Census, was the sole reason the state was able to acquire 4 new congressional seats.

According to the Austin American Statesman, the November election will not be affected by the ruling since Primary elections have already been held and it is too late to change anything before the November election. And as it so happens, Texas Attorney General Greg Abbott said the state will appeal the ruling to the US Supreme Court, thereby insuring that he spends more of Texas' taxpayer's hard earned tax dollars just so that Republicans can continue to maintain their grip on state and national government.

Hernandez Calls for Conference Committee on LP&L Budget

District 1 Councilman Victor Hernandez will suggest two options to the city council and LP&L board on how to "resolve disagreements" on the dueling budgets developed for LP&L by each governing body.

Hernandez released a press release late Tuesday which suggested that a "conference committee" be used to resolve any differences.

Hernandez's idea is similar to a congressional conference committee, a process by which both the House and Senate try to reach a compromise on a bill.

Hernandez suggests two options: one would have all city council and board members sit on the committee and the second would have only 3 representatives from each body meet.

The two budget proposals will be presented at Thursday's (8/30/12) special council meeting.

Hernandez says, "It is time that the governing bodies of each entity, city council and LP&L, step in and find a solution which enables the citizens of Lubbock to feel comfortable with their city government as well as with their locally owned utility. Working together, I believe this goal can be achieved."

Email: eleditor@sbejournal.net

www.eleditor.com

Day 2 Of The Rnc: Bring Out The Politicians With The Hispanic Last Names

At a luncheon panel with the Hispanic Leadership Network, Susanna Martinez, Brian Sandoval, and Jeb Bush sat down to talk about being governor of their respective states, and interestingly, how to talk to Latino voters about immigration.

While Jeb Bush has consistently been moderate on immigration, both Martinez and Sandoval have mishandled the issue in their careers, once again proving that the GOP has tried little to understand Latino voters. As we've warned them before, a candidate's position on immigration matters far more to Latino voters than ethnic background.

Regardless, here's what went down: It's possible for Republicans to win over Latino voters "if we just stop acting stupid," said Governor Bush, reiterating a point that he has made over the last several days—that Republicans need to be more foresighted and less vindictive on their approaches to issues like

immigration.

"As Republicans, we have to make sure that we don't just visit Hispanics at election time," Governor Martinez encouraged. "They want to be made a part of this."

Senator Marco Rubio — who earlier this year had his own mysterious plan for some kind of legislation for undocumented youth — spoke at a reception later that afternoon. He elaborated:

While this may not be the number one issue to the Latino community, it is a gateway issue. We in the Latino community know somebody, we love somebody, we are married to somebody affected by our immigration system. It's a complicated problem, and I don't have an easy solution. But I know that we will never solve this issue as long as it remains a political football. Self-deportation re-emerged as a topic today after months of Mitt Romney avoiding that

theme when former Florida Senator Mel Martinez volunteered the issue as one that needed to be rolled back by Republicans. When Think Progress asked Martinez whether Mitt Romney would continue to espouse self-deportation if he's elected president, Martinez replied:

"I don't think so, I no really, I don't think that campaigns are not the best place to make good policy, and primaries are probably the worst place. I think that Governor Romney will have a sensible view towards immigration, which I think hopefully will be good for the country. (Note: This is just what Martinez thinks, but Mitt Romney has said differently, and we have it here in his very own words.)

Jeb Bush Jr., Governor Bush's half-Latino son, said something similar at the Hispanic Leadership Network lunch: "I don't believe in self-deportation," he told America's Voice. "I'm still trying to figure out what exactly that means."

But more importantly, here's something else that happened yesterday:

The Republicans passed a party platform — chiefly engineered by notoriously anti-immigrant Kris Kobach — that veered sharply right on many things, including immigration. It's a platform that supports planks like mandatory E-Verify, Arizona's SB 1070. The platform is also against granting status to DREAMers altogether — not just temporary status, as Jose Fuentes said in this video yesterday when I interviewed him.

These are the policies that the Republican Party is running on. This is still the Party that these Latino politicians are representing, and it's one in which their sympathies have no hold. But by giving cover to the anti-Latino policies of Kobach, Romney, Lamar Smith, and the like, they're providing a smokescreen for a brand of extremism that risks becoming law.

Comentarios y Opiniones

"Freedom of Expression"

An Open Forum Where Readers Express their Views and Opinions
Submitted to editor@sbglobal.net

El Editor Commentary Reading Between the Lines

By Abel Cruz

In instances when an elected official uses language as incendiary and inflammatory as Lubbock County Judge Tom Head did last week, it is not too difficult to figure out what the intent was; it's just that you have to read between the lines.

But Tom Head is representative of a lot of people in this country who are so angry that a black man is in the White House, they will use everything they can think of to make sure others know how they feel.

In the case of Head, he has abused his official position, one that he was elected to and is paid very well for; to further his own personal and political agenda.

Politicians like Tom Head think they can get away with anything, that they are above everyone else and that because of their position, no one will question their motives.

And that is basically what happened here, the local media reporting generally just took Head at his word; asked no hard questions as he backtracked and lied; using the same old tired excuse of "my words were taken out of context."

Not once did I hear a reporter ask him why he implicated Lubbock County Sheriff Kelly Rowe in his paranoid comments when he said he had discussed the possible UN invasion with the sheriff and that Rowe had said, 'yeah, I'll back you'.

Rowe, to his credit, later said he never had that conversation with Head.

I ask you, who are you going to believe in that he said - he said scenario?

At the very least, Lubbock County residents who still care about these things, should feel insulted that Head actually thinks we are ignorant and gullible enough to believe him and excuse his behavior.

Make no mistake about it, Tom Head left no doubt about how he felt that a black man occupies the White House. He left no doubt about the disdain, contempt and even outright hatred he has for President Barack Obama; and cunningly used a county tax issue to push his personal, paranoid agenda.

He just doesn't have the guts to say it outright; own up to it, and stand behind what he said.

Coupled with my time residing in other cities and in Lubbock, I have been alive long enough to recognize racist attitudes when I see them; especially when they are so evident and out in full bloom. Tom Head may have tried to hide his true feelings behind his misguided American patriotism, his moralistic and religious hypocrisy, but he did not fool the people who have been responding to these kinds of attitudes all of our lives.

People like Head, insult the constitution of this country by defending their actions by using the "freedom of speech" argument. They apply different standards to themselves; they do things by a different set of rules. For them, it is a do as I say and not as I do mentality.

Rest assured that if it had been said by a Middle Eastern, Hispanic or worse yet, a black man saying those things about a white President, the Tom Head's of Lubbock would have already put him in jail, tried and convicted him in the court of public opinion, and thrown away the key.

If you have any doubt that racist attitudes exist here or that they are oftentimes the basis for certain people's actions, just take a look back at Lubbock's racist history. Like a look at the case of Timothy Cole, which just happened in the mid 90's and tell me racism wasn't the basis for his conviction of a crime he did not commit.

And how many more Timothy Coles have disappeared in the past years because they were unlucky enough to be tried and convicted in this city?

I also believe that Head's comments are anchored in a belief that no one other than a white, Republican male is worthy of occupying the White House.

People like Tom Head, even a woman is good enough. They look at life through their egotistical glasses and believe that anybody who doesn't look like them or believe like they do or worse poses Head's hypocritical, West Texas conservative values we hear about all the time is just not worth a damn.

In 2009, when Head posted the poster of mostly black male's mugshots dressed in a shirt with the name "Obama" on it on a bulletin board in the county courthouse, the message was loud and clear: black men represent nothing more than the absolute worst of society; they are all the same, they look the same and they should be incarcerated and should stay in their place.

It is futile to call for Head's resignation, although I can understand why others have done so. But Head has already said he will not resign; and why should he? Head has a nice government job where he gets paid in excess of \$60,000 dollars per year plus some very nice benefits and perks courtesy of county taxpayers; he answers to no one, not even to the voters; he uses inflammatory language in order to try and incite the crazies among us and gets away with it, so why would he resign?

He even engaged in more hypocrisy in his statement when he said, "I will continue to faithfully serve Lubbock County and pray for our country and its leaders."

Just absolutely shameful.

Any elected official must be held to a higher standard. Head cannot hide behind his false pretense that he was engaging in freedom of speech and that those are his personal views. He was being interviewed in his capacity as an elected official and not just as an ordinary citizen.

But then again, that's what people like Tom Head do, they hide their true colors behind the colors of the flag and the constitution.

Always remember, with people like Tom Head, if you want to know the true meaning behind their words, all you have to do is read between the lines.

Email: editor@sbglobal.net
Abel Cruz is a contributing writer and editorial advisor to El Editor.

ROMNEY'S HISPANIC VOTE FOR LULU -- PANAMA & HOW ABOUT A TRIP SOUTH?

By Brian De La Sosa

Hispanic Link News Service

In a tight presidential race where 12 million Hispanic ballots could prove decisive come November, Mitt Romney's choice of Congressman Paul Ryan as his vice-presidential running mate did little to ease the nerves. Now, with the campaign strategies are being shaped and revealed, each party is busy attacking the other's most vulnerable flanks.

Latino Democrats activated, buoyed by a fresh Latino decision poll, registered voters that show President Obama's smothering Romney by 70-22 percent, keeping their focus on ethnic and social issues and right-wing anti-Hispanic blusters.

The GOP's smaller legion of Latino loyalists are sticking to script's motto loyalists the President's failure to deliver on immigration and the economy.

For days prior to Romney's announced pick, not even Hispanics expected that one of their own would be on the ticket.

Angelo Falón, president of the New York-based National Institute for Latino Policy, sees the choice of Ryan signaling, in part, "Republicans have taken over of the Latino community. Ideas the

the Latino community, Zapata says, adding that Romney should make a pit stop in the northern state of Chihuahua, where the GOP candidate's father was born, and visit his Mormon Mexican cousins and other family members.

"The guy, whether he realizes it or not, is Mexican American," Zapata says. Here at home, Romney's flight is filled with fiscal alternatives, giving Ryan's proposed budget cuts and intention to trim federal programs. His agenda includes creating to Social Security, Medicaid and Medicare and reducing funding for food stamps, housing assistance and Pell grants, as well as protecting income tax breaks, including the upper one-percenters.

Hispanics, who comprise nearly a third of (the nation's) low-income families, would be severely harmed by the shredding of public programs, community leaders say. A Pew Hispanic Center poll shows that 75 percent of Latinos support public services, even if that means bigger government. Ryan maintains his conservative approach will help cure the country's sick economy.

Hispanic Leadership Network executive director Jennifer Korn urges Latinos to take a "good, honest look" at Ryan's plans, which she says could save public programs like Medicare from withering away. She adds: "He's a family man, Catholic, and he's serious about solving our country's problems."

Among those on Romney's VP short

list for a while were U.S. Senator Marco Rubio (R-Fla.) and New Mexico's Republican Governor Susana Martinez. The decision to pick over Rubio, who has not parents immigrated here from Cuba, did not benefit the Latino community, as a few analysts ruminated.

Republican National Hispanic Assembly chairman Alex Maldonado claims that the Cuban community in Florida is actually relieved. "They want to keep him home for a while," she says.

Falón offers a much different perspective. "Rubio comes in like a Latino with no baggage," he says, referring to the senator's ill-famed "DREAM Act-light" promise which he never introduced as a bill.

Instead, Rubio, a skilled public speaker, is a top candidate to introduce Romney at the Sept. 14 Republican National Convention in Tampa. Falón calls that move "window dressing" to woo the Latino community.

The presidential candidates still must find a way to reach out to the Hispanic community, he says. "We've got to keep that pressure on these guys. It's not whether we're Republican or Democrat. It's about the Latino community."

For more news, contact a correspondent with Hispanic Link News Service in Washington, D.C. Email him at delosantos@sbglobal.com

For De Los Santos' column in Spanish and more news and commentaries, go to www.HispanicLink.org

EXPLAIN THE VIETNAM NEXT DOOR

By José de la Hita

Hispanic Link News Service

MEXICO CITY — I have been looking for a book I used a long time ago as a first-year graduate student at the University of Oregon. It was a philosophical treatise, not light reading, titled *Explanation*, used by Professor Joseph G. Jorgensen in his anthropological methods course.

I bring it up because the book is one of the few works I know that specifies what kind of evidence leads to understanding.

There are intentional, rational, psychological, historical, and of course — the purpose of the course — empirical explanations, using the scientific method.

The most developed empirical methods in the social sciences were those applied in economics. Anthropology, the most humanistic of the social sciences, also weighed in with real-life-situations studies.

We were studying this at a beautiful baculum camp in the late 1960s. Some street corners, elsewhere in the nation, were burning and fiery rhetoric ignited disenchanted groups.

Bystanders became increasingly caught up at the instability of the world stage that came close to home when the Vietnam War escalated. People were told the war would end soon but were not telling us about the secret war in Cambodia and Laos and anti-enslavement in Thailand.

A number of graduate students in my class were drafted. Some volunteered, some fled, some refused.

I look for the book today to learn again the difference between explanation and understanding.

That year back then, Joe Jorgensen and other faculty members, mounted a speaker's platform and talked about the immorality of the war.

The American Anthropological Association was already on record condemning it since 1966. Jorgensen, as member of the Association's Ethics Committee, participated in its rising to guard the integrity of those anthropologists who did their field research because of how it was used to conduct of the war.

Anthropological knowledge and experience in the third world often had been compromised — intentionally or not — by government counter-insurgency policy and clandestine research.

Along with eminent scholar Eric R. Wolf, Jorgensen wrote a classic essay in 1970 that appeared in the *Yearning* of Books and remains the ethics standard for anthropologists. It explains how anthropological research had been used in Latin America, India and Asia to formulate counter-insurgency policy and against peaceable people.

It is plain, they write, that "scientific objectivity" implies the estrangement of the anthropologist from the people among whom he works.

"The future of anthropology, its credibility, depends upon sustaining the dialectic between knowledge and experience," Jorgensen and Wolf wrote.

Joe Jorgensen was an expert on North American Indians. He wrote a classic on the San Diego region and about an Algonquian in the wake of the Oregon Veldz just as rising to guard the integrity of those anthropologists who did their field research because of how it was used to conduct of the war.

Anthropological knowledge and experience in the third world often had been compromised — intentionally or not — by government counter-insurgency policy and clandestine research.

It is plain, they write, that "scientific objectivity" implies the estrangement of the anthropologist from the people among whom he works.

"The future of anthropology, its credibility, depends upon sustaining the dialectic between knowledge and experience," Jorgensen and Wolf wrote.

Joe Jorgensen was an expert on North American Indians. He wrote a classic on the San Diego region and about an Algonquian in the wake of the Oregon Veldz just as rising to guard the integrity of those anthropologists who did their field research because of how it was used to conduct of the war.

Anthropological knowledge and experience in the third world often had been compromised — intentionally or not — by government counter-insurgency policy and clandestine research.

UNA SEQUÍA CENENARIA ¿Y SIGUE SIGUES?

Por ed de la Hita

Hispanic Link News Service

CUADRA DE MEXICO — Un artículo escrito por Christopher Schwab, Christopher Williams y Kevin Schaefer en el periódico, The New York Times, nos pinta el mayor reto que enfrentamos este siglo.

Los autores dicen que las recientes sequías y el calor agudo en los Estados Unidos, en particular en un parte de un prorrómico climático centenario. Ocaso de calor, sequías, inundaciones, incendios y aspectos climatológicos extremos forman parte del cambio climático inducido por el ser humano, y que sólo se detra en con mayor frecuencia.

Todo esto se está convirtiendo en una nueva "normalidad".

Se anticipa menos lluvia en el oeste estadounidense durante los próximos 80 años, como el que prometía que resultó de la sequía de cinco años de duración que golpeó la región entre los años 2000 y 2004.

En el oeste esta circunstancia existió cuando los españoles llegaron en 1930, con un número mayor de años de sequedad desde los albores del siglo. Las cronologías desalvan de anillos de los troncos de árboles que llevan la cuenta a largo plazo del clima indican que la actual sequía en el oeste de los EE.UU. ya es la más severa de los últimos 800 años.

Los expertos en la climatología nos dicen que pasaremos por menos productividad agrícola, una mayor carencia de recursos hídricos, y el secuestro de carbono (cuando las plantas convierten en oxígeno el carbon). Anteriormente habían reportado en una revista científica que las plantas ya han reducido su crecimiento y la producción de carbono que normalmente procesan en la fotosíntesis, a causa de la sequía.

Yá. Esto es suficiente para meterle pavor a cualquiera de nosotros que haya tomado el curso de biología en la escuela.

Peró antes de dejar esta información sobre la repisa donde guardamos los cosas inconvenientes de considerar la producción de los cultivos en los EE.UU. si o, há más que añadir, lo cual podría hacer tambalear la repisa.

Las recientes sequías fluviales indican una reducción en los caudales de entre cinco a 50 por ciento. La producción de los cultivos en el oeste ha se reducido en un 13 por ciento, y en muchos casos incluso los cultivos no han prosperado.

De hecho, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) por su siglas en inglés) reportó sobre el pro-

pecto de un deterioro severo del cultivo de maíz en los Estados Unidos, en el que el dafío a los cultivos causó un auge en el precio del maíz de casi el 23 por ciento en julio. En junio y julio subió en un 30 por ciento el precio de la soja.

La sequía afecta a aproximadamente el 75 por ciento del territorio de los Estados Unidos. Esto le resultó preocupante a México, nuestro socio en el Tratado de Libre Comercio Norteamericano, ya que depende de la producción agrícola de los EE.UU.

La producción del maíz en los Estados Unidos podría reducirse a su nivel más bajo en los próximos 17 años.

La sostenibilidad agrícola de México se perdió ante el libre comercio y la industrialización, en lo que la gente dejó los campos en busca de mejores ingresos. Una gran parte del territorio mexicano se la secó a más no poder, y se ha reducido la producción de maíz, dejando lugar a la importación de un maíz inferior y de productos agrícolas cuestionables, genéticamente modificados. La industria de la producción de alimentos de pastoreo, ya que los pastos requieren de la lluvia y el agua de regar en las regiones norte y centro del país.

Además, los niveles medios de precio de maíz en el país y la soja producidos en los EE.UU. les presentamos otro reto más, al menos a corto plazo, a México, Centro América y el Caribe, quienes dependen de la importación de alimentos de los Estados Unidos.

Esta circunstancia se presenta en un momento en el que la FAO ha reducido sus cálculos de la producción de arroz a nivel mundial, debido principalmente a la falta de lluvia en Asia y en las islas del Pacífico.

México se verá obligado a aumentar su importación de granos, posiblemente recurriendo a Sudamérica.

Después de una revisión de la política agrícola desde que comenzó el TLC en México, tal como entendemos que hacer en los EE.UU. — las metas de productividad y sostenibilidad agrícola y ranchera para algunos productos no se lo lograron, provocando una opinión editorial del día de hoy que dice: "El TLC de México: 'El país se encuentra ante el riesgo de una hambruna'".

Al ser "riesgo", la implicación de los redactores, tal y como se tambalea EE.UU., es que hacer caso omiso de la sequía, el finigr que no existe, ofrecer fantasías y retórica de payaso sin enfrentar lo tiempo que se la va a tener que sufrir el secado hasta después de las cosechas no en una manera de enfrentarse al reto.

La gente empieza a sentir hambre, tanto por la inseguridad alimenticia como por la falta de políticas que respondan mejor.

Justo de la Hita, columnista de distribución nacional con los servicios de editorial y periodista en Hispanic Link News Service y Scripps Howard, ha sido reconocido durante dos años consecutivos por New America Media. Su primer libro a publicarse es "The Rise of Latino Political Power", con comienzos del 2013. Contacta con él a josea@sbglobal.com

Para ver esta columna y otras noticias más, visite www.hispaniclink.org

EL EDITOR is a weekly bilingual newspaper published by Amigo Publications in Lubbock and Midland/Odessa Texas. El Editor has been published on a weekly basis since 1977. Our physical address for overnight mail is 1800 Ave. M in Lubbock, TX 79401. El Editor is available on the internet at <http://www.leditor.com> and is distributed throughout West Texas in retail outlets. Opinions expressed in El Editor are those of the individual writer and not necessarily those of the publisher or the advertisers. Advertising information available by emailing us at editor@sbglobal.net or by calling us at 806-763-3841. Opinions and commentaries are welcome and can be sent to the same email address. All opinions and letters to the editor must contain the writer's name, address and phone number but name can be withheld at the writer's request. Address and telephone number will not be published.

Founder- the late Bidal Agüero
Circulation: Mariel Agüero, & Friends
Oiga Rijoias Agüero-Publisher/Editor
TO ADVERTISE CALL 806-763-3841 or 741-0371
Oлга Agüero editor@sbglobal.net

EL EDITOR

GOP Tries to Lure Hispanic Voters

If you're like most Americans, you were taught that it's best to avoid talking about religion and politics in public.

Not so if you grew up in a Hispanic community, where any trip to the mercado or pizzeria was liable to include a discussion of politics. Both the Romney and Obama campaigns are going to have to do a lot more than translate campaign rhetoric into Spanish if they want to attract Latino voters; they're going to have to appeal to cultural differences.

"When I lived in Venezuela, you could get on an elevator with five strangers and before you get to your floor you would know exactly how those people are going to vote and why," said Jose Urdaneta, a Lancaster City councilman and a member of Pennsylvania Latinos for Obama, in a telephone interview. "It's a complete contrast to politics here... We were taught that politics is something you should talk about; you should have an opinion."

Mailers and television commercials aren't enough for Latino voters who expect personal interaction and answers to questions about government policy.

And both campaigns need to do a better job reaching out to Latinos, who make up the fastest-growing segment of the voting population, said Clarissa Martinez, director of civic engagement and immigration for the National Council of La Raza. "There's a window of opportunity for a candidate to make his case in the Hispanic community," said Jennifer Kern, executive director of the Hispanic Leadership Network, which sponsored a policy briefing in Tampa Tuesday.

In the last presidential election, 40 percent of all new voters were Hispanic, and by November, the number of Latino voters could exceed 14 million.

Some political scientists say former Massachusetts Gov. Mitt Romney's best strategy is to keep quiet because his immigration policy won't sit well with Hispanics in swing states such as Colorado, Nevada, Florida and Virginia, where the Latino population is growing.

"Because of the states in play right now, not going to be talking about immigration if you're a Republican," said Rosalyn Cooperman, associate professor of political science at the University of Mary Washington in Virginia. "It's a risky thing for Romney, given the strong stance he's made on immigration."

Puerto Rico Gov. Luis Fortuno, who spoke at the Hispanic Leadership Network event Tuesday, disagrees.

He told attendees that Mr. Romney and running mate Paul Ryan are true leaders who will make the country better for Latinos and all Americans.

"We do not have to run away from our moral principles to attract Latino support or any support. Instead we have to hold them up and explain where they will lead us as a nation," he told attendees.

Mr. Romney has taken a hard line on illegal immigration, advocating a high-tech border fence, creation of a national employment verification system, more funding for immigration enforcement and new fines for business owners who hire immigrants who are not in the country legally.

Some of his most forceful immigration arguments came

during a January primary debate here in Tampa, where he said he would pressure illegal immigrants to "self-deport." He seems to have toned down his immigration rhetoric since it became clear he would win the party nomination.

Pennsylvania Congressman Lou Barletta, R-Hazleton, said the GOP shouldn't shy away from talking about immigration.

"If we don't talk about it, enough people won't understand where we're coming from," said Mr. Barletta, who was elected on promises to work to reform immigration policy and punish employers who hire workers who are in the country illegally. It can be difficult for candidates to find a message that resonates deeply and broadly with Hispanics because they come from 23 different countries with different priorities. For example, those from Puerto Rico, who make up the largest segment of Pennsylvania's Hispanic community, are American citizens and are less interested in immigration issues than Cuban- and Mexican-Americans.

Puerto Ricans, who already are American citizens, want illegal immigrants out in order to reduce competition for entry-level jobs.

"When we move to the mainland we're competing for the same jobs. We want fairness," said Luis Rodriguez, one of 20 convention delegates from the island territory. Nevada alternate delegate Carol Del Carlo, whose ancestors came from Spain and Mexico, supports Mr. Romney despite -- not because of -- his platform on immigration. She said it isn't realistic to expect illegal immigrants to self-deport, and she wants amnesty for those already here.

Mrs. Del Carlo supports Mr. Romney because she believes in his economic and job-creation strategies, but she opposes his position on immigration, calling it "totally unrealistic."

"Mitt Romney needs to offer a better solution. People die trying to come to this country. They're not going to volunteer to leave," she said.

A recent executive order from President Barack Obama -- meant to help young people whose parents brought them here illegally -- protects those under 30 who enroll in college or join the military. That is likely to help him with Latino voters in the election.

However, though immigration policy is important to Latino voters, it's not their top priority. Like most, they're worried about jobs.

"It's. How am I going to feed my family? How am I going to keep a roof over my head? How am I going to educate my children? That's the No. 1 issue," Mrs. Korn said. Although a spring Gallup/USA Today poll showed that only 11 percent of Hispanics identify as Republicans, the GOP shouldn't write them off, Ms. Martinez said. Hispanics are more likely than other voters to split tickets, so a strong Republican candidate can attract support even from those who identify as Democrats.

"Republicans are going to have to have a real strategy to court this community," she said. "Failing to do that and then saying, 'These voters will never vote for me,' doesn't work. You've got to give voters a reason."

The United States Hispanic Chamber of Commerce plans to track spending on Spanish-language campaign outreach this election season.

"This election, Latino voters have the power to exert more

influence, decide more races and cast more votes than ever before, and there's no doubt that political candidates and committees are fighting to capture that vote," chamber president and CEO Javier Palomarez said.

Historically, he said, candidates have ignored the media platforms Hispanic voters use most, including Spanish-language television, radio, print and online outlets.

"Political candidates and committees know that they need Latino voters in order to win, but they have to back up their words with real action and direct communication in order to mobilize the key Hispanic communities and garner those votes," Mr. Palomarez said.

The Obama campaign is striving for face-to-face interactions at churches, community events and youth football games. Mr. Urdaneta's efforts are focused on Central Pennsylvania, where the goal is for campaign volunteers to interact with each Latino voter at least six times before Election Day.

"We want to make sure we're reaching out to them not just in their language, but in their culture," he said.

That's why campaign volunteers like Mariel Alvarez are organizing block parties in Latino neighborhoods as part of their get-out-the-vote effort.

"We have food, cake, a pinata, and people passing by stopped and we invite them to join us. It's a great way to get new people involved in the campaign and talk to them about issues in a comfortable place."

"It's a great environment for people to talk to their neighbors," said Ms. Alvarez, 48, of Allentown.

But Ms. Alvarez doesn't just organize campaign events. Rather, she incorporates campaigning into her everyday activities.

"When I'm going to the supermarket, the pharmacist, appointments -- everywhere I go -- I talk about the campaign and I always have [voter] registration forms with me," she said.

She also reminds them of a new Pennsylvania law requiring voters to bring photo identification with them to the polls. Because of the language barrier, many Hispanic voters don't know about the requirement and they aren't sure what documentation they need to get IDs.

Political scientists predict that some legal immigrants may not apply for identification cards for fear of being hassled and threatened with deportation if their paperwork isn't in order.

"They might not [want] to stick their neck out and take a chance," said Frederick Lynch, professor of political science at Claremont McKenna College in California. "It's one more barrier for people who don't vote very much."

And it's disproportionately bad for Mr. Obama, who in an NBC/WSJ/Telemundo survey of Latino voters from late June was leading Mr. Romney by 40 points. In a more recent Quinnipiac poll Mr. Obama was leading Mr. Romney among Hispanic voters 59 percent to 30 percent.

"The polling indicates an advantage for Obama, but will the vote?" Mr. Lynch said.

The party nomination highlighted a Hispanic delegate when officials tapped delegate Joanna M. Cruz of Montgomery County to make a motion from the floor for Mr. Ryan to be nominated as the vice presidential candidate by acclamation, skipping the need for a roll call.

The Romney campaign selected her to make the motion, said Robert Gleason, Pennsylvania Republican chairman.

"She's been active with Hispanic organizations, and she is Hispanic herself," he said.

¿Que Pasa?

EL EDITOR WISHES ALL THE STUDENTS THAT ARE BACK IN SCHOOL AND WISH THEM THE BEST AND TO KEEP COMMUNICATIONS OPEN

ANNUAL ARTS & CRAFTS FESTIVAL

Join the Lubbock Municipal Garden and Arts Center for the 42nd Annual Arts and Crafts Festival, a one-day arts and crafts fair, to be held on Saturday, September 15, 2012 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. The Fall Festival is a family-oriented event that includes more than 80 vendors selling handmade craft items and fine art. The event features live entertainment, art demonstrations, Collectors Corner, concession booths and Art Alley, children's activities area packed with arts and crafts, entertainment, games and much more. This event traditionally attracts thousands of visitors annually. Vendors from the West Texas area will be selling handmade and one of a kind antiques and collectible items. A Park and Ride Trolley service will run throughout the festival from the parking lot at Hodges Community Center, 4011 University to the Garden and Arts Center. Admission is free and open to the public.

The Lubbock Municipal Garden and Arts Center is located at 4215 University Avenue. For more information on classes or reservations, please call the Lubbock Municipal Garden & Arts Center at (806) 767-3724, email prgriffith@mylubbock.us or visit our web site at www.lubbockagc.org

City Offices Closed Monday/Labor Day Holiday
City of Lubbock offices will be closed Monday, September 3, 2012 in observance of the Labor Day holiday. Regular business hours will resume on Tuesday, September 4.

BACK 2 SCHOOL KICKOFF

Join us as we kickoff the start of a brand new school year! Mae Simmons Community Center, Voices Coalition, and The Bridge of Lubbock will be hosting their 3rd Annual Back 2 School Kickoff on Saturday, August 25, 2012, from 9:00 a.m. - Noon. Participants will enjoy hot dogs sponsored by Sonic Drive-In, live music, giveaways, and information booths!

Local businesses and organizations have generously contributed approximately 1,000 backpacks with school supplies for children K-12 that will be given away to participating students. Families will be given a punch card at registration and must complete the card to receive the school supplies. Children must be present to claim their backpack. This event is free, and all ages are welcome to join in the fun!

Mae Simmons Community and Senior Centers are located at East 23rd and Oak Avenue. Hours for the Community Center are Monday-Friday from 3:00 to 8:00 p.m., and Saturday from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. The Senior Center is open Monday-Friday from 8:30 a.m. to 4:00 p.m. For more information, call 767-2700 or 767-2708.

TEEN HELP

Catholic Charities offers FREE help for youth up to 17 years old struggling with negative behaviors, loss of self-respect, bullying, etc. Parents may call 1-800-530-4704 and make a confidential appointment for a case manager to visit.

Need to advertise your business?
Call today and ask
about our special!
El Editor Newspaper
serving West Texas for over 35 years!
Call us 806-763-3841 or
email eleditor@sbcglobal.net

VISIT A PARISH JAMAICA THIS WEEKEND

- AUGUST 26-LEVELLAND SAINT MICHAEL, 1-9 P.M.
- SEPTEMBER 8-LOCKNEY SAN JOSE, 11 A.M.-9 P.M.
- SEPTEMBER 9-SNEYDER OUR LADY OF GUADALUPE, 10-10
- SEPTEMBER 15-PLAINVIEW SACRED HEART
- SEPTEMBER 16-LORENZO SAN LORENZO, 12-8 P.M.
- SEPTEMBER 22-SEMINOLE SAINT JAMES

POODLE SKIRTS AT THE BUDDY HOLLY CENTER
Come to the Buddy Holly Center for a day of creativity and fun as we celebrate Buddy Holly's 76th Birthday! Kids can take a step back into the 1950s and create their very own poodle skirts! The Buddy Holly Center invites "Hip" chicks ages 8 and up to create a wearable work of art! Younger kids must be able to use scissors to cut cloth and have adult supervision.

- Poodle Skirts Date: Saturday, September 8, 2012
- Time: 1-2:30 p.m. Cost: \$12 Ages: 8 and up (7 and under with adult supervision)
- Pre-registration by Saturday, September 1st at 5:00 PM is required, as class size is limited. Payment must be made at the time of registration. For more information or to register please call 806.775.3562.

Drivers: Local, Regional,
Good Pay & Benefits,
Steady Work, Assigned
Trucks.
CDL-A, Tank Endorsements, 1 yr exp.
www.wdtmilk.com
800-469-7714

TEE SHIRT PRINTING!!

- * Family Reunions
- * Softball teams
- * Bowling
- * Any sports & activities imaginable

Call Today For More Details! 806-741-0371



¿QUE PASA?

Let us know!
eleditor@sbcglobal.net


Charles Medical Clinic

Walk-ins Welcome!
Mon-Fri 8-6 pm
Sat. 8-12

All ages
Annual Exams
Women's Health
Pediatrics & Adults

3624 D 50th St.
806-795-1431
Lubbock, TX 79413

Se Habla Español



Remembering the life and legacy of Latino Journalist Rubén Salazar and the Chicano Moratorium

Obama corteja a los votantes universitarios

Forty-two years ago, on Aug. 29, 1970, more than 20,000 demonstrators, most of them Chicano, held a march through East Los Angeles in protest of the Vietnam War and the disproportionate number of Mexican Americans being drafted and killed in the conflict.

deputies later reported that young men had gone into a store and had been stealing beer and cold drinks.

One of them struck Salazar in the head and killed him.

The rocket-like tear-gas projectiles had been designed to pierce walls to oast barricaded suspects. But the door to the Silver Dollar was open at the time. The full circumstances of Salazar's death have never been fully explained. The deputy who had fired the fatal projectile was not charged with any crime.

Salazar became a hero to many Mexican Americans in Los Angeles. Community members had lost both a committed journalist who was reporting to them in Spanish via KXEM and an advocate who, in his L.A. Times columns, was not afraid to challenge the powers then in charge of Los Angeles. Many schools and libraries and even Laguna Park were named in Salazar's honor.

Salazar received national recognition in April of 2008 when a commemorative stamp was issued by the U.S. Postal Service in his honor. The Salazar stamp was part of a block of five that honored "American Journalists."

Frank Sotomayor, who had been a longtime editor of the Los Angeles Times and serves as an adjunct faculty member at the USC Annenberg School of Journalism, spoke about Salazar and his legacy at the stamps' unveiling in Washington, D.C.



When deputies arrived, the authorities said, they were hit by stones and bricks. The deputies, backed by Los Angeles police, fired tear gas and quickly began to clear the park. Families suddenly had to run in panic from officers firing tear gas and clubbing demonstrators who stood in the way. The authorities had clearly overreacted, protest leaders would say later.

Salazar and his KXEM colleagues moved to a spot on Whittier Boulevard far removed from the immediate scene, where young people had begun to break shop windows and to stage a full-scale riot. In the late afternoon, Salazar went into a bar called the Silver Dollar to use the restroom and get a cold drink. While he was there, a Sheriff's deputy fired tear-gas projectiles into the building.

It was a culminating moment for the Chicano Movement, which for the last two years, had been staging demonstrations calling attention to inequities affecting the Mexican American community. For example, in March, 1968, thousands of students had walked out of their classrooms at Lincoln, Roosevelt, Garfield, Wilson and other high schools in protest of conditions that they argued led to an alarming dropout rate.

The 1970 march was a moment of both cultural and political pride for the demonstrators, which included young people and entire families with ransas and niños along. The crowd gathered at Laguna Park, where speakers and musical groups took turns on the stage.

Reporting the events of that day were journalists from throughout Los Angeles, including KXEM news director Ruben Salazar, who was well known for his independent voice as a columnist for the Los Angeles Times.

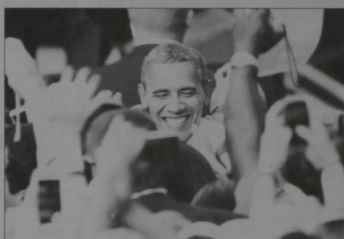
Suddenly, the rally at Laguna Park turned ugly. Sheriff's

Barack Obama visitó el martes universitarios para hablar ante estudiantes, un sector del electorado que llenó de brío su primera postulación a la Casa Blanca, y les recordó que tienen el poder único de determinar el resultado de la elección.

perdida. Eso es lo que son ustedes según ellos", afirmó el

muchos "enfrentando un desempleo más alto, un mayor endeudamiento, aumentos de costos y menores oportunidades".

Mientras los republicanos efectuaban su convención en Tampa, Florida, Obama intentaba crear el



"Solo quiero que todos ustedes comprendan el poder que tienen. No lo regalen, no mientras sean jóvenes", expresó Obama ante unas 13,000 personas reunidas en la Universidad Estatal de Colorado. "En este preciso momento, Estados Unidos cuenta con ustedes. Yo cuento con ustedes".

En Colorado y Iowa, Obama manifestó a los estudiantes que ellos tienen mucho en juego en las elecciones presidenciales del 6 de noviembre, y describió a su contrincante republicano, Mitt Romney, como un candidato carente de un plan para el avance del país.

"La semana pasada, el equipo de campaña de mis contrincantes llegó al extremo de llamarlos la generación

presidente en la Universidad Estatal de Iowa, en referencia a un comunicado de prensa en el que Romney se refirió la semana pasada a los universitarios como la "generación perdida de la economía de Obama".

"Lo que ellos esperan es que diciéndoles estas cosas ustedes se desanimen y simplemente se queden en sus casas esta vez", señaló Obama en Ames, Iowa. "Pero no deben creer eso. Yo no lo creo", apuntó.

El equipo de campaña de Romney rechazó las declaraciones de Obama y afirmó que el presidente "trajo a Iowa las mismas políticas que no han ayudado a los estadounidenses jóvenes de otras partes del país" y que han dejado a

mismo entusiasmo que impulsó a millones de jóvenes a que hicieran campaña a su favor y votaran por él en 2008.

Obama destacó que muchos de los universitarios de hoy eran estudiantes de secundaria hace cuatro años. "Por primera vez en las vidas de muchos de ustedes, podrán elegir un presidente", manifestó Obama.

Los asesores de Obama ven los campus universitarios como terreno fértil para registrarse y reclutar a algunos de los más de 15 millones de jóvenes que han alcanzado la edad para votar desde 2008.

Hace cuatro años, Obama recibió dos terceras partes de los votos de personas de entre 18 y 29 años.

Premios Tu Mundo reconoce a estrellas hispanas

Empleados demandan doble a Shakira



Telemundo transmitirá este jueves en vivo la primera edición de los Premios Tu Mundo, un espectáculo lleno de estrellas que celebra la cultura popular latina, de las telenovelas a la moda, y de la música a los deportes.

El evento, que se realizará en el Teatro Jackie Gleason de la ciudad de Miami, a partir de las 8 de la noche (ET), premiará a los favoritos del público hispano, que votó en línea y a través de una aplicación de iPhone por sus programas y estrellas preferidas en categorías como El malo más bueno, Sex sexy and I know it, Protagonista favorito y La pareja perfecta, entre otros.

Los nominados para los Premios Tu Mundo 2012 fueron seleccionados entre el mes de mayo de 2011 y mayo de 2012 por un panel de profesionales en la industria.

Entre los harán acto de

presencia, según informó la cadena hispana, están las estrellas de la música latina Pitbull, Don Omar, Jenni Rivera, Ricky Martin y el bachatero urbano Prince Royce.

Los fanáticos de las telenovelas podrán aplaudir a sus actores favoritos, como Jencarlos Canela, Kate del Castillo y Gabby Espino, entre otros.

El premio a la Supermodelo favorita se lo disputan Adriana Lima, Gisele Bündchen, Alessandra Ambrosio, Flavia de Oliveira y Fernanda Tavares, mientras que el premio al Deportista sensación del año se lo pelearán Mario Gutiérrez, Marco Fabián de la Mora, Marlen Espartero, Julio Cesar Chávez Jr. y Sergio Agüero.

Pero sin duda la pelea más fuerte para llevarse a casa el galardón se librará a cabo en el área de las telenovelas, entre los un plato fuerte de esta

cadena.

En la categoría Protagonista favorita, por ejemplo, no solo se oponen las estrellas, sino que también compiten los géneros.

Litzy, la estrella de "Una Maid en Manhattan", que pertenece al género de la telenovela rosa, compete contra Kate Del Castillo, la protagonista de la serie de crimen y narcotráfico "La Reina del sur", una de las telenovelas que alcanzó mayores niveles de sintonía de cualquier cadena en español.

En la categoría de Protagonista favorito se enfrentan los dos galanes del momento, Eugenio Siler, el dúo galán de "Una Maid en Manhattan", contra el romántico rebelde Jencarlos Canela de "Mi corazón insiste".

En la categoría dedicada a las villanas, La mala más buena, la actriz cubana

Aylín Mujica se enfrenta a sí misma, nominada por dos novelas diferentes: "Aurora" y "Corazón valiente". El premio se lo intentarán arrebatar otros talentos más como Vanessa Villela de "La casa de al lado", Ana Layevska, de "Mi corazón insiste" y Maritza Rodríguez de "La casa de al lado".

Los actores colombianos Miguel Varoni y Catherine Sichoche, que están casados en la vida real, compiten en la categoría ¡Qué beso más rico! que se dieron en "La casa de al lado", pero enfrentarán una fuerte competencia de parte de Carmen Villalobos y Jencarlos Canela, de "Mi corazón insiste". Y es que estos súper populares protagonistas además están nominados en la categoría "La pareja perfecta".

Entre las canciones preferidas por el público hispano se encuentran "Intenté" por 3BALLMTY, "Duty Love" por Don Omar con Natty Natasha, "International Love" por Pitbull, "Bailando Por El Mundo" por Juan Magan con Pitbull y El Cata, y la sensación de Brasil "Ai Se Eu Te Pego" por Michel Teló, quienes lucharán por el premio a la Canción comienza-fiestas.

Con más premios a la música, a las estrellas latinas que triunfan en Hollywood y a las que más se conectan con sus fans a través de los sitios sociales, Premios Tu Mundo prometen ser un desfile de estrellas donde el público tiene la última palabra.

Dos ex empleados colombianos de Shakira presentaron una demanda contra la cantante en reclamo de un pago de indemnización laboral y a la vez su representante legal denunció al abogado de la interprete de "Rabiosa", "Loca" y "Waka Waka" por haber dicho que los trabajadores sólo querían extorsionar a su cliente.

La demanda laboral fue presentada el 17 de julio en un tribunal en Barcelona, España, donde ambos laboraron para la artista, quien pasa parte de su tiempo en esa ciudad de España.

La denuncia por injuria y calumnia contra de Ezequiel Camerine, abogado de Shakira, será presentada el próximo miércoles en Colombia si Camerine no se retracta de declaraciones a los medios indicando que los dos ex trabajadores querían en realidad extorsionar y difamar a Shakira divulgando datos sobre su vida privada, según los demandantes.

Amén quejas fueron reveladas el viernes en Bogotá por el abogado colombiano Abelardo de la Espriella, en una conferencia de prensa en su oficina.

La oficina de prensa de Shakira en Colombia dijo en un correo electrónico a la AP que no haría comentarios sobre el caso.

De la Espriella dijo que sus clientes Dívier Hernández, de 50 años, y su esposa Maritza Martínez, de 46 años, comenzaron a trabajar para la familia de Shakira en Colombia y se trasladaron con la cantante a Barcelona, donde Hernández era su chef y cocinero y Martínez también cocinaba y limpiaba, entre otras tareas domésticas.

La pareja fue despedida en mayo y según el abogado

después de más de 24 años de trabajo de Martínez y de su esposo Hernández, ninguno de los dos recibió una indemnización o pago por años de servicio. El abogado agregó que durante todo el tiempo de trabajo de la pareja para la cantante no se formalizó un contrato laboral "ni han cotizado a la seguridad social... por lo que no tienen tras el despido cobertura social alguna".

La demanda de indemnización para la pareja se calcula en entre 130.000 y 190.000 euros (alrededor de 160.000 a 234.000 dólares), dijo el abogado.

De entrada, agregó el abogado, los ex trabajadores desean aclarar que "no hay video, no hay fotos. No hay nada... Los señores (demandantes) no tienen nada que decir de la señora Mebarak" (apellido de Shakira) o su vida privada, dijo el abogado.

Según una copia de la demanda de siete páginas presentada por el pago de indemnización, el 20 de mayo Shakira le pidió a Hernández que cocinara un pollo al horno a la una de la madrugada y cuando éste alegó que estaba laborando desde las 8:30 am la cantante replicó, "Así no me sirves por nada, lírgate de aquí".

Días después, las copias de Shakira, según la artista divulgada por de la Espriella, intencionaron que los trabajadores firmaran un documento de renuncia. Tras negarse, ambos fueron "puestos de patitas en la calle" el 31 de mayo pasado, de acuerdo con el texto de la demanda.

Añadió que ambos ex trabajadores, que tienen una hija de cinco años, regresaron a Colombia y esperan la resolución del pleito.

Crunch the numbers any way you like, SEC will extend BCS streak to seven

It isn't that complicated, this 2012 season. If Alabama doesn't win it all, then LSU will. Georgia is there as a backup.

If that fails, South Carolina is your dark horse. And there's always Mississippi Arkansas.

College football turns 143 this season and it's hard find a reason why the SEC shouldn't win its 142nd national championship in a row. Wait, what, it would only be seven straight? It appears that one of the side effects of a dynasty is hyperbole.

Or not. Do the math. The SEC has depth. Its teams inhabit half of the top 10 to start the season. Five teams. That has never happened, at least not in the SEC. For the nation's best conference, that means there is plenty of room to fail. One team loses and it's next man up from down South to take its place.

You might have noticed that the top 10 is a good place to lift off in the BCS era have started in the average press release rank of a national champion since 1983: 7.5.

The SEC has five on the launching pad. Five.

This discussion is suddenly less about your possible SEC weariness and more about the odds. They overwhelmingly favor the conference to win a seventh consecutive title. The Las Vegas sports books don't take any bets on such things, but there would be dumber wagers. Take the SEC against the field. Do it. Lay \$100 on the Strength Everywhere Conference winning it all against the 110 other FBS schools.

You would win \$180. Maybe that's why the sports books aren't posting it. It's a sucker bet.

Paul Bessire will gladly run the numbers. The 30-year-old general manager of Prediction-machine.com has a master's degree in quantitative analysis. Bessire also has one of those computers ("The Predictalator" - don't laugh) that can run a season 50,000 times in eight seconds. This year, most of the time, the SEC wins. In fact, three of his top four teams in that scenario are Alabama, LSU and Georgia. USC is the other.

The SEC has slightly better than a 1-in-3 chance of winning a seventh consecutive national championship if stacked against the field. The average conference would have a 25-33 percent chance in any given season, Bessire says. This year, the SEC is at 34 percent to 36 percent. Further perspective: Bessire says if any conference had gone into a season with a 1-in-3 chance since 2006, it would have a 0.129 percent chance of winning six in a row.

Translation: When Texas' Vince Young scored the winning touchdown against USC in the 2006 Rose Bowl, the likelihood of the SEC grabbing the game by the throat the next six years was 1 in 775.

How unlikely was that? Swear to God, Jordan Jefferson's completion percentage was higher.

If Bessire were setting the odds right now - he doesn't, by the way - he personally would give the SEC a 45 percent to 50 percent shot against the country this season.

"Because of the very strong chance that an SEC team makes the game and that it is favored in that game," he said.

Take a more organic BCS view: Alabama, LSU, Georgia, Arkansas and South Carolina would likely all have to finish with at least two losses for the SEC to drop out of the running.

Impossible this season, right? One will emerge, at least. Last season, there were two.

The biggest opponent could be voter backlash. The coaches and Harris voters as a group could simply decide they've had enough. Not only can they manipulate the system, they have manipulated the system. Steve Spurrier used to give Duke a complimentary Top 25 vote because it once hired him. The coaches' poll ballots that we actually see at the end of the season always raise eyebrows.

Don't forget, the BCS has its roots in a system that denied Alabama a third consecutive championship in 1966 because of what many believe was a backlash against segregation.

Here's a more salient question making the rounds: Would a one-loss SEC champion be passed for a BCS title-game berth by an undefeated champion from another conference?

It depends on the team and the week and the loss but ... no. Predictalator or any other measuring stick, be damned.

No, because Georgia's top-10 defense from 2011 might be better in 2012. No, because South Carolina - kicking off Thursday night at Vanderbilt - is the brightest dark horse you ever saw, coming off a school-record 11 victories. No, because history tells us that the first week of November might prove absolutely nothing between LSU and Alabama, but because Arkansas gets the Tide and Tigers at home and maybe this is the year the Razorbacks finally break through.

Yep, the Hogs.

It's just hard to imagine an unbeaten BCS conference champion anywhere else stepping up. The Big 12 is at least a two-team race between West Virginia and Oklahoma. No. 1 USC seemingly has to beat Oregon twice just to get to South Florida. The ACC and Big East aren't factors. There's too much parity in the Big Ten.

"We don't want the SEC to win another national championship," Big 12 commissioner Bob Bowlsby said this week.

Then do something about it. That's what makes Saturday's Alabama-Michigan game doubly important. It is the only non-conference game this season between teams currently in the top 10.

No one outside of Ann Arbor is actually talking about the Wolverines beating the defending national champs. At least it seems that way. Oh, there are those thinking it, hoping it and filling up air time with it. But Michigan actually winning?

Not really. The Wolverines are better but aren't back until they actually win a game against the likes of Alabama. Michigan's last victory against a top-10 team was almost five years ago.

That's one of the offshoots of this dynasty. We've yet to play one of the biggest games of the season and we've already seen it. Anyone remember LSU handling Oregon in the same building last year? It set the tone for the LSU, the SEC, for everything.

There are better, more realistic angles for the Tussle in Texas: Denard Robinson, Nick Saban, Jerry Jones, his \$300,000 luxury suites, those defending national champs their own selves.

There is still only one reasonable conclusion. Polls, Predictalator and prognosticators agree. The SEC is halfway home before the season kicks off.

Cowboys strong in final tuneup

One Lemon returned an interception 26 yards for a touchdown.

No. 3 running back Philip Tanner had a 1-yard score and the Dallas Cowboys finished their pre-season with a 30-13 victory over the Miami Dolphins on Wednesday night.

A week before playing in the NFL's kickoff game against the defending Super Bowl champion New York Giants, the Cowboys (3-1) kept quarterback Tony Romo and most of their front-line starters standing on the sideline.

Rookie quarterback Ryan Tannehill, the first-round draft pick from Texas A&M already tabbed Miami's starter, was 5-of-7 passing for 35 yards playing the first two series. The Dolphins led 3-0 when he was done.

Miami (0-4) finished its pre-season winless under new coach Joe Philbin. The season opener is Sept. 9 at Houston.

Undrafted rookie running back Lance Dunbar had 15 carries for 105 yards, including a 58-yard TD run, for Dallas in the third quarter. Tanner started with DeMeco Murray and Felix Jones sitting, and finished with nine carries for 48 yards.

Another former Texas A&M quarterback, Stephen McGee, possibly took his last snaps for the Cowboys after playing the entire first half and going 9 of 18 for 124 yards.

Two years ago in another pre-season finale against the Dolphins, McGee passed for 304 yards while going all the way in the victory

that probably assured him the spot as the team's third quarterback.

Even though they were playing at home again only four days

Both are expected to be ready for the Giants, though Pro Bowl tight end Jason Witten (lacerated spleen) is less certain for the unprecedented Wednesday night opener.

Lamar Miller had 17 carries for 60 yards and a TD for the Dolphins.

Miller's 1-yard run capped a 14-play, 89-yard drive that took exactly half of the third quarter to complete.

Dan Bailey kicked three field goals for the Cowboys while Dan Carpenter had field goals of 21 and 53 yards for Miami less than 2 minutes apart late in the first quarter.

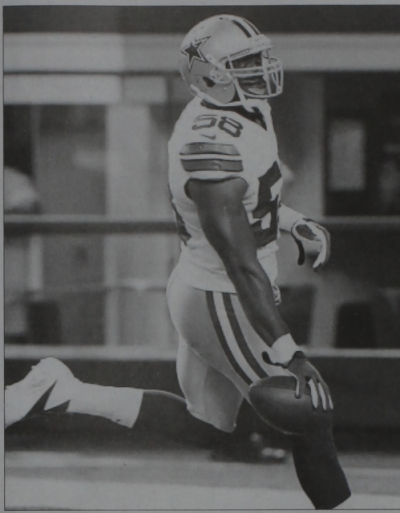
After Carpenter's shorter kick, Teddy Williams fumbled the ensuing kickoff at the Cowboys 33. That's when Matt Moore took over for Tannehill, failing to get a first down and leading to the long field goal by Carpenter.

On Dallas' first snap after that, cornerback Quinten Lawrence was called for pass interference against Kevin Ogletree that was good for 43 yards. That led to a 25-yard field goal by Bailey.

Moore was only 4 of 12, including the pass over the middle early in the second quarter that Lemon picked off and took into the end zone for a 10-6 lead.

The Cowboys had two big passing plays to set up Tanner's 1-yard score.

Andre Holmes caught a deep pass from McGee for a 32-yard gain. Later in that drive, McGee scrambled and kept avoiding defenders as he rolled to the left. He was near the sideline and threw off one foot, hitting Tim Benford for 36 yards.



that season. McGee, a fourth-round draft pick in 2009, has played in only three regular-season games and started one.

With Kyle Orton signed for the offseason to be Romo's backup, Dallas likely will carry only two quarterbacks on its 53-man roster. Plus, McGee is no longer eligible for the practice squad like Rudy Carpenter would be.

Carpenter was 4 of 7 for 48 yards in the second half after a win over the St. Louis Rams, the Cowboys have already turned their attention to the Giants.

When they get to their Valley Ranch practice facility Thursday, it will be essentially a Monday of game week.

Pro Bowl receiver Miles Austin didn't play in the pre-season because of hamstring issues, and receiver Dez Bryant was held out for the second straight game because of right knee tendinitis.

Mayweather due for Friday release from Vegas jail

Floyd Mayweather Jr. is due for release from a Las Vegas jail by the weekend after serving two months in a domestic battery case.

Records show the 35-year-old undefeated champion is due for release Friday from the Clark County Detention Center.

Las Vegas police Officer Jose Hernandez said Wednesday that Mayweather was granted time off his 90-day sentence for work and good behavior.

Mayweather surrendered for jail June 1 after pleading guilty in December to misdemeanor charges in a September 2010 scuffle with his girlfriend, Josie Harris, while two of their children watched.

The plea deal avoided a trial on felony charges that could have gotten Mayweather up to 34 years in prison.

Mayweather promoter Leonard Ellerbe didn't respond this week to messages.

BACK to SCHOOL Sale

50% OFF*

- CLOTHING
- SHOES
- ACCESSORIES
- BED & BATH

MONDAY LABOR DAY
September 3rd
9am to 9pm

2015 50th St, Lubbock
(806) 747-7500
Mon. - Sat. 9am - 9pm
Sun. 10am - 6pm

savers.
Good deeds. Great deals.
www.savers.com

JOIN THE CLUB. www.supersaversclubcard.com

Find us on

*Sale excludes jewelry, new merchandise (red tags), books, and items tagged housewares or furniture. Regular in-store discounts not available on sale day.

www.eleditor.com
#1 in news & information!
Questions? Comments? email us @ eleditor@sbcglobal.net or call us @ 806-763-3841

El uso de aspirina no estaría asociado con un aumento del riesgo de cáncer mamario

La frecuencia con la que las adultas mayores usan aspirina y otros analgésicos no estaría

asociada con el riesgo de que desarrollen cáncer mamario, revela una nueva investigación.

Estudios previos habían obtenido resultados contradictorios sobre el efecto del uso habitual de los llamados antiinflamatorios no esteroideos (AINE). Aun así, es posible que ciertos grupos de mujeres se beneficien con ciertas dosis de aspirina, otros AINE o acetaminofeno, como Tylenol.

Por ahora, según sostuvo la epidemióloga Lynn Rosenberg, de la Facultad de Salud Pública de la Boston University, no existen pruebas de que esos analgésicos protejan a las mujeres del cáncer mamario.

"No deberían tomar aspirina para prevenirlo. Si una mujer desea reducir el riesgo de desarrollar cáncer, existen algunas pruebas bastante convincentes a favor de hacer mucho ejercicio y tener una alimentación rica en frutas y verduras", opinó.

Los AINE, como el naproxeno (Aleve) y el ibuprofeno

(Advil, Motrin), bloquean una enzima que controla la proliferación y la muerte celular, lo que influiría en el riesgo de desarrollar cáncer. Y el acetaminofeno o paracetamol podría reducir los niveles de estrógeno, una hormona clave para ciertas formas de tumores mamararios.

El equipo del doctor Xuehong Zhang, del Hospital de Brigham y las Mujeres en Boston, utilizó datos de un estudio sobre más de 100.000 enfermeras de Estados Unidos que, cada dos años, habían respondido cuestionarios sobre el uso de fármacos, enfermedades,

dieta y estilo de vida.

A unas 4.700 de las 84.600 participantes que habían pasado de la menopausia y no tenían cáncer al inicio del estudio se les diagnosticó cáncer mamario entre 1980 y el 2008.

El equipo observó que el uso regular de aspirina y otros AINE, incluido el consumo diario durante más de una década, no alteraba el riesgo de las mujeres de desarrollar la enfermedad, según publica el equipo de Zhang en Journal of Clinical Oncology.

Las participantes tomaban

aspirina para las jaquecas, la artritis y otros dolores, o para prevenir la enfermedad cardíaca. Las usuarias de acetaminofeno eran algo menos propensas que el resto a que se les diagnosticara cáncer, aunque no hubo relación con la antigüedad del uso ni la dosis o el uso anterior del fármaco y el riesgo de desarrollar la enfermedad.

"Nuestros resultados sugieren que el uso de estos analgésicos no reduciría el riesgo de desarrollar cáncer de pecho. Tampoco se puede asegurar que el uso prolongado de los AINE no

aumentó el riesgo de padecer la enfermedad", dijo Zhang. El Instituto Nacional del Cáncer en Estados Unidos estima que una de cada ocho estadounidenses tendrá cáncer mamario.

Rosenberg recordó que "cuando se toman dosis altas y frecuentes de aspirina se pueden padecer sangrados gastrointestinales, lo que es una complicación enorme". Por lo tanto, dijo que es poco probable que cualquier beneficio contra el cáncer de mama que se pueda descubrir en los analgésicos supere ese riesgo.

La dieta mexicana es beneficiosa

Volver a la dieta tradicional mexicana puede tener consecuencias positivas en la pérdida de peso para los méxico-americanos que al llegar a Estados Unidos y adoptar los hábitos alimenticios de este país aumentan de peso, de acuerdo con un estudio reciente.

Comer huevos "a la mexicana" en el desayuno o una sopa "aguada" antes del almuerzo o la cena puede hacer la diferencia a largo plazo en la tarea de perder de peso, según el estudio de Kaiser Permanente Center for Health Research divulgado en el Journal of Immigrant and Minority Health.

"Fue muy agradable confirmar que se necesita hacer una modificación cultural a los programas de reducción de peso porque definitivamente lo que comemos

está estrechamente relacionado a nuestra cultura", dijo Nangel Lindberg, autora y principal investigadora del estudio, denominado De Por Vida (For Life).

El estudio, que siguió de cerca lo que 47 mujeres mexicanas o de origen mexicano comían durante un año, encontró que reemplazar las costumbres culinarias de Estados Unidos por las de México podía producir una pérdida de peso de un promedio de 16 libras.

Pese a que la investigadora señala que el reporte no analizó formalmente el impacto de este cambio de régimen en otras condiciones comúnmente relacionadas al sobrepeso — como la diabetes, el colesterol o la presión arterial alta, — recolectó que se dieron cambios positivos.

"Formalmente, medimos

solamente peso y ejercicio, pero entre las participantes había varias que tenían diabetes y notamos que



varias de ellas dejaron de necesitar insulina", dijo la autora. El estudio, que fue patrocinado

por National Institutes of Health, tenía el propósito de entender

"Por alguna razón los programas de reducción de peso tienen menos éxito en la población latina y por ello quisimos diseñar un programa específicamente diseñado para las latinas, y en este caso a las mexicanas", aseguró Lindberg.

De acuerdo con datos citados en el informe, más de tres cuartas partes de las mexicanas en Estados Unidos tienen sobrepeso o son obesas debido a los cambios en la alimentación al adaptarse a la cultura gastronómica de este país.

Lindberg señaló que una de las principales barreras que las participantes enfrentaron durante el estudio fue la incorporación de medidas para poder ingerir las porciones correctas de alimentos. "Al servirse con medidas era

adonde venían las dificultades porque se servían media taza de arroz al cálculo, cuando en realidad era el equivalente a tres tazas de arroz", afirmó.

Para participar en el programa, las mujeres tenían que ser mexicanas o de origen mexicano, ser mayores de 18 años y tener un índice de masa corporal de 30 o más.

Las participantes empezaron el programa con un peso en promedio de 207 libras, y después de seis meses, ya habían perdido un promedio de 11.7 libras, de acuerdo con el citado informe.

Las mujeres debían asistir regularmente a sesiones en las que eran pesadas y se discutían opciones alimenticias más saludables y formas de incrementar la actividad física.



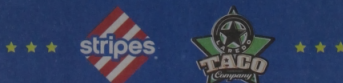
DIRIGE A NUESTRO EQUIPO

CONTRATANDO:

Gerentes Generales, Gerentes, Asistentes de Gerente, Gerente de Servicios Alimenticios

- Dirige Con Orgullo
- Salario Base Competitivo y ADEMÁS un Potencial de Bonificación al Trimestre
- Reembolso de Colegiatura

- Beneficios de Salud Médica
- Oportunidades de Carrera Profesional
- Compañía de Fortune 500



Llame al 855-227-2359 o
 Aplique por internet en www.stripesstores.com

[facebook.com/stripesstores](https://www.facebook.com/stripesstores) twitter.com/stripesstores